

2 Урок 2. Lekce

аА бБ вВ гГ дД еЕ ёЁ жЖ зЗ иИ йЙ кК лЛ мМ
нН оО пП рР сС тТ уУ фФ хХ цЦ чЧ шШ щЩ ь
ы ь эЭ юЮ яЯ

с С	s S
х Х	ch Ch

г Г	g G
д Д	d D
ж Ж	ž Ž
и И	i I
й Й	j J
л Л	l L
ф Ф	f F
ц Ц	c C
ч Ч	č Č
ш Ш	š Š
щ Щ	šč Šč

ь	tvrdý znak
ы	y
ь	měkký znak

ё Ё	jo Jo
ю Ю	ju Ju

Poznámky

- tón samohlásky *ы* je hlubší než české *y*, při vyslovování ústa nachystáme, jako bychom chtěli vyslovit české *u*, a přitom říkat *y*, tím vznikne ruské *ы*:

ты, мы, вы, рыба, дым, сыр

- měkký znak *ь* označuje měkkost předcházející souhlásky, **velký měkký znak neexistuje**.

нь [ň] - день

ть [t'] - пять

дь [d'] - тетрадь

ль [l'] - мальчик

Пřečtěte básničku. Dejte pozor na výslovnost.

Кушай кошка,
вот картошка.

Не жалела мама мыла,
мама Милу мылом мыла,
Мила мыло не любила.

Intonace tázacích vět

Pro ruskou otázku s tázacím slovem, např. *кто, где, как, что, когда* je charakteristický dynamický důraz buď na tázacím slově, nebo na nejdůležitějším slově v otázce. Melodie je klesavá.

Poslouchejte a opakujte. Dejte pozor na intonaci otázek. Konstrukce si zapamatujte.

Как вас зовут?

Кто говорит?

Где мы встретимся?

Когда мы встретимся?

Вечером?

Вечером.

В семь часов?

В семь часов.

У нас?

У нас.

У вас?

У вас.

Где Иван?

Он/она в Праге.

Павел?

Москве.

Маша?

Лондоне.

Елена?

Берлине.

Откуда Давид?

Он/она из Минска.

Ольга?

Киева.

Рита?

Ташкента.

Игорь?

Волгограда.

Slovní zásoba

мы	my
вы	vy
ты	ty
мой	můj
друг	kamarád, přítel
подруга	kamarádka, přítelkyně
брат	bratr
сестра	sestra
дедушка	dědeček
бабушка	babička
дочка	dcera
ваш, ваша, ваше	váš, vaše
сын	syn
очень	velmi
имя	jméno
отчество	jméno po otci
мы встретимся	setkáme se, sejdeme se
я (не) слышу	(ne)slyším
когда	kdy; když
сегодня	dnes
завтра	zítra
утром	ráno (příslovce)
вечером	večer (příslovce)
где	kde
в (Москве)	v (Moskvě)
откуда	odkud
из (Праги)	z (Prahy)
и (мама и папа)	a
час	hodina

Fráze

Здравствуй(те)!	Dobrý den!
До <u>в</u> ечера!	Ahoj (na shledanou) večer!
Разреш <u>и</u> (те) предст <u>а</u> виться.	Dovol(te), abych se představil(a).
Познак <u>о</u> мся! Познак <u>о</u> мьтесь!	Seznam se! Seznamte se!
Рад(а) с <u>в</u> ами (тоб <u>о</u> й) познак <u>о</u> миться.	Těší mě, že vás (tě) poznávám.
<u>О</u> чень при <u>я</u> тно.	Těší mě.
Я <u>о</u> чень рад.	Jsem velmi rád.
Алл <u>о</u> !	Haló! (při telefonování)
Кто говор <u>и</u> т?	Kdo volá? Kdo je u telefonu?
Говор <u>и</u> т Ян.	Tady Jan. U telefonu je Jan.
Прост <u>и</u> (те), я не рассл <u>ы</u> шал(а).	Promiň(te), nerozuměl(a) jsem.
Перезвон <u>и</u> (те)!	Zavolej(te) znovu!

Gramatika

Číslovky 1 – 10 v 1. pádě

1	один
2	два
3	три
4	четыре
5	пять
6	шесть
7	семь
8	восемь
9	девять
10	десять

1. pád podstatných jmen v oslovení

Ruština nemá 5. pád, při oslovení nebo výzvě používá 1. pád.

Porovnejte:

Привет, Андрей!

Здравствуй, Наташа!

Мама, познакомься...

До вечера, Виктор Иванович!

Саша, когда мы встретимся?

Ahoj, Andreji!

Ahoj, Natašo!

Mami, seznam se...

Na shledanou večer, Viktore Ivanoviči!

Sašo, kdy se sejdeme?

Имя по отцу (отчество)

Имя по отцу се tvoří od křestního jména otce (Борис, Пётр) příponou –**ович/-овна**:

Борисович, Борисовна, Петрович, Петровна, nebo –**евич/-евна**: Андрей – Андреевич, Андреевна.

Кřestní jméno a jméno по отцу se používá:

- v úředních dokladech,
- jako oslovení při vykání osobě starší, nadřízené nebo se kterou se blíže neznáme.

Utvořte jména по отцу:

Vzor:

jméno otce:

Владимир

jméno syna:

Павел

jméno dcery:

Елена

jméno по отцу:

Павел Владимирович

Елена Владимировна

Виктор

Борис

Галина

.....

.....

Иван

Максим

Нина

.....

.....

Борис

Николай

Наталья

.....

.....

Андрей

Пётр

Анна

.....

Алексей

Александр

Ирина

.....
.....
.....

Jaké je Vaše jméno po otci?

Cvičení

1) Pokuste se na základě Vašich materiálů říct, jaké používáme v ruštině pozdravy a kdy. Jaké fráze budeme používat při seznamování?

2) Jak pozdravíte a jaký způsob oslovení zvolíte v následujících situacích?



3) Utvořte dvojice jmen.

Екатерина

Николай

Александр, Александра

Валентина

Иван

Дмитрий

Дима

Вова, Володя

Наташа

Ваня

Саша, Шура

Коля

Наталья
Владимир
Елена
Мария
Елизавета
Ольга

Маша, Маруся
Оля
Лиза
Катя
Лена
Валя

4) Dialogy. Poslouchajte a čtěte dialogy, poté obměňujte.

А

- Здравствуй, Наташа.
- Привет, Шура!
- Наташа, познакомься, это моя подруга Зузана.
- Очень приятно.

Б

- Добрый день! Разрешите представиться. Меня зовут Зузана Машкова. Я из Праги.
- Рад с вами познакомиться! Дмитрий Иванович.
- Простите, я не расслышала ваше отчество.
- Иванович.

В

- Алло!
- Это ты, Саша?
- Да.
- Здравствуй, Саша! Говорит Ян. Я в Москве.
- Здравствуй, Ян! Я очень рад. Когда и где мы встретимся? Вечером? У нас?
- Да, у вас. Вечером в семь часов.
- Пока! До вечера!
- До свидания!

5) Kdy se sejdeme?

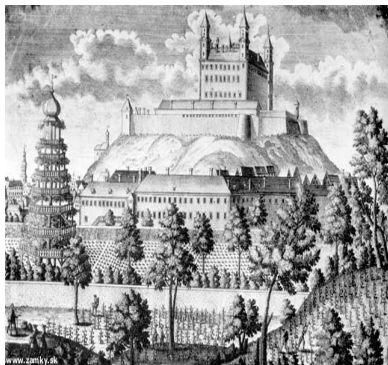
Vzor:

Мы встретимся в пять часов? (6)

Нет, не в пять, а в шесть часов.

Мы встретимся в семь часов? (10) Мы встретимся в десять часов? (9) Мы встретимся в шесть часов? (7) Мы встретимся в восемь часов? (5) Мы встретимся в девять часов? (8)

6) Kde jsou? Odkud jsou?



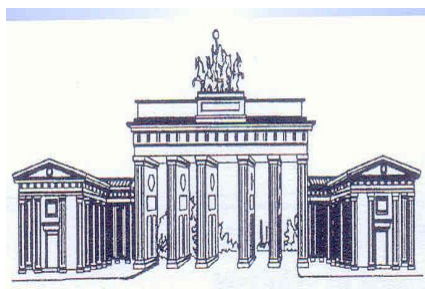
Янко в Братиславе.

Янко из Братиславы.

Янко



Наташа



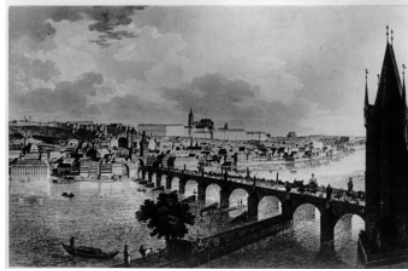
Роза



Чарли



Алексей



Якуб



Луи

7) Doplňte chybějící slova.

а) - Разрешите представиться, меня зовут _____.

- _____*.

б) - _____°, Зузана!

- Привет, Вася!

- Зузана, познакомься! Это моя _____ и это мой _____.

- _____*.

в) - _____°! Разрешите представиться. Меня зовут _____.

Я из _____□.

- _____*.

° здравствуй

здравствуйте

привет

* очень приятно

рад(а) с вами (тобой) познакомьться

□ Праги

Москвы

Берлина

Лондона

8) Písemně přeložte za domácí úkol.

- Kost'o, kdy se setkáme? Dnes večer?
- Ano. Dnes večer v sedm hodin.
- Na shledanou.
- Na shledanou večer.